BON DIA Aruba

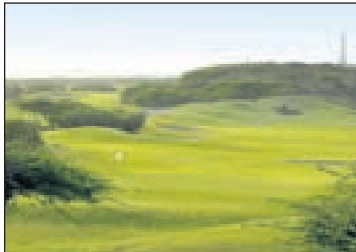
Dialuna 10 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Problema na firmamento contra Urirama



Pagina 4

No tin hotel pa Tierra del Sol



Pagina 6

Partido PAIS y Democraat tambe ta participa na eleccion Corsou



Pagina 5

Cacho cu ladra...



Un di e problemanan grandi cu Aruba tin ta esun di cacho di caya. A anuncia cu ta soluciona esaki den un periodo specifico.. Pero…

Pagina 10

Exitoso fin di siman di Caribbean Wrestling Bash

Pagina 16-17





Bill Day ta confirma cu mayan trahadonan sa ken ta keda cu trabou of no

Trahadonan di Valero cu cai afo, ta haya sea pakete di cesantia of di retiro

ORANJESTAD – Mayan ta D-Day pa gran cantidad di trahadonan di e refineria Valero. Esaki e vocero di e refineria Bill Day a confirma siman pasa indicando cu pa comienso di e siman aki e trahadonan lo wordo notifica si nan tin trabou ainda si of no. "E trahadonan cu no tin trabou mas y cu haya sa esei otro siman, lo ricibi un pakete" Day a bisa. E pakete aki por ta sea un pakete di retiro of uno di cesantia. "Pa esun di retiro ta depende ken ta cualifica pa esaki" Day a sigui bisa. Esnan cu keda sin trabou lo ta for di e refineria pa fin di november caba" Day a bisa indicando cu esaki ta nifica cu aki 3 luna e cantidad di trahado cu Valero no mester mas, lo ta sin trabou. Esaki no ta kita afo cu nan lo wordo asisti pa un trabou nobo, aunke esei ta depende di e leynan laboral di Aruba den ki forma esaki por sosode.



Sr. Bill Day

PRECUPACION

Siman pasa ainda e sindicato di e trahadonan di Valero a mustra nan precupacion riba netamente e situacion di trabou cu ta surgi pa hopi di nan. E trahadonan y nan sindicato a bisa cu no ta facil pa perde un entrada, sabiendo cu tin gastonan pa cubri. Perde trabou den hotel of restaurant, ta mas facil pa haya algo bek den e mesun ramo di trabao. Esunnan cu ta traha den Valero lo por haya un trabou igual na loke nan ta haci den e refineria, paso ta un refineria so tin.

DOS OPCION

E trahadonan tin dos opcion. E prome opcion ta cu nan lo mester haci un bij scholing pa por traha na den un trabou nobo. Esaki ta algo cu lo no bay facil, pa motibo cu e trahadonan tin añanan den servicio di e refineria. Si nan logra siña un ofishi nobo y traha, e salario lo no ta igual na loke nan ta gana den e refineria.

BANDONA ARUBA

E otro opcion ta cu nan lo mester bay for di Aruba pa busca otro trabou, y e consecuencia ta cu nan lo mester laga nan cas y famia atras. Esaki ta un situacion hopi dificil y ta un decision cu lo no ta facil pa tuma. E situacion di e trahadonan ta hopi mas dificil di loke e ta mustra y den cierto forma lo mester haya un sorto di compensacion pa cu esaki. Kico lo ta ideal pa nan? E pregunta aki ta uno un poco prematuro pa contesta, den sentido cu no por menciona suma ni tampoco un manera specifico di traha.

TIPO DI ACUERDO

E cambio di un dia pa otro ta duro. E punto di salida lo ta ki tipo di acuerdo lo suavisa e posibel consecuencianan di e terminacion di e relacion di trabao. Specialmente mirando cu no ta bay ta facil pa yega na un otro trabao igual, y tampoco uno cu e mesun salario.

No mester lubida, hopi di nan tin mas di 10 aña den servicio y tin di nan ya tin cierto edad caba, caminda no ta bay ta facil pa nan haya otro trabao. No ta bay ta facil tampoco, pa nan cuminsa full di nobo. E trahadonan no tin e debido comunicacion cu Valero. Na opinion di Abogado Figaroa, medionan di comunicacion a crea un impresion eroneo cu tin negociacionnan andando entre compania y e sindicato y cu esey ta cubri tur trahado den Valero. Pero esaki no ta e caso.❑

Lo evalua cada caso individualmente

Banconan miembro di ABA lo yuda trahadonan afecta di Valero

ORANJESTAD – Banconan miembro di ABA lo yuda trahadonan afecta di Valero. E Asociacion di Bankero Arubano (ABA) a sigui e desaroyonan encuanto Valero di serca y ta realisa e seriedad di e situacion cu pais Aruba ta encontra su mes aden awe. Apesar cu e refineria lo continua cu cierto actividadnan, esaki lo ta na un nivel hopi mas limita cu anteriormente tabata e caso. Esaki lo afecta gran parti di nos comunidad, directamento of indirectamente. Como tal banconan commercial ta dirigi nan mes na tur nan clientenan cu tin un of otro forma di prestamo y cu a ser afecta pa e desaroyonan menciona.

DISPUESTO PA YUDA TUR CLIENTE AFECTA

Como ABA nan ta anuncia cu Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank y RBC Royal Bank Aruba ta dispuesto pa coopera cu tur nos clientenan cu a wordo afecta pa haci tur locual cu ta posible pa atende cu nan situacion. Cada caso lo wordo evalua individualmente a base di e situacion financiero actual di e cliente. E banconan ta dispuesto pa considera diferente alternativanan pa asina yuda alivia e peso financiero actual, manera por ehempel restructuracion di prestamo of pago di interes pa surpasa e temporada.

IMPACTO INMEDIATO RIBA EMPLEADONAN VALERO

E banconan ta consciente cu tin otro proyectonan den comunidad den proceso pero e impacto inmediato riba e empleadonan di Valero y e companianan envolvi mester wordo dirigi awor. A corto plazo e banconan lo sinta na mesa cu esnan concerni pa asina trata na haya un mihor bista riba e situacion serio actual. E Asociacion di Bankero Arubano ta conseha tur cliente afecta pa tuma contacto cu nan banco mas pronto cu ta possible pa ricibi guia y asistencia pa loke ta trata nan situacion financiero. ❑



E directiva Aruba Bankers Association (ABA) presidi pa Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank N.V., Presidente Saliente , Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) ta keda como Vice Presidente y Pierre Rafini di RBC, Royal Bank ta e tesorero.

Gobierno cu diferente reunion den fin di siman

A reuni riba e aspecto laboral di Valero

ORANJESTAD – Mayan trahadonan di refineria Valero ta haya sa kico ta nan destino, esta ken ta keda cu trabou y ken no. Apenas 66 persona ta keda cu nan trabou fin di anja y e resto tin di busca otro caminda pa bai traha.
Mirando esaki, Gobierno tabatin un siman hopi druk cu diferente reunionnan, cu entre otro sindicato, representantenan di Valero y otro companianan.


Prome Minister Mike Eman cu hefenan di DPL y Minister di Labor Otmar Oduber diasabra den reunion.


Mediado di Gobierno y tambe director di Dept di Direccion di Labor hunto cu coordinador di Minister di Labor den reunion.

COMISION DI DUNADO DI TRABOU

Lo bin cu un comision di dunador di trabou, sindicato y Gobierno kendenan conhuntamente cu Minister President y Minister di Labor lo tene diferente reunionnan cu companianan estatal y priva na Aruba pa mira con departamentonan di Gobierno por asisti durante e proceso aki.

WEEKEND DI REUNION

Den fin di siman mandatarionan di Aruba tabatin diferente reunion cu a dura oranan largo y cu tabata di sumo importancia y un di nan sigur tabata uno riba e aspecto laboral di Valero.
Diasabra mainta Promer Minister Mike Eman y Minister Otmar Oduber a reuni cu Departamento di Labor, Departamento pa Progreso Laboral y Mediador di Gobierno pa atende e situacion laboral di Valero y mira e pasonan cu por wordo tuma pa busca e mihor caminda posibel pa tur esnan cu no lo continua laborando den e refineria. Intencion di esaki tabata pa mira e intermediacion cu Gobierno lo mester brinda den e proceso laboral na Valero.

MAS REUNION PENDIENTE

Durante simannan venidero tin un serie di reunionnan cu lo continua caminda Minister di Labor lo reuni cu sindicato y abogadonan representante di empleadonan di Valero como tambe reunionnan cu asociacion di banco y otro instancianan den comunidad pa atende cu e situacion aki na e mihor forma posibel. ❑

Nan lo tabata horta den diferente auto banda di City One

Polis ta logra pone man riba 6 hoben den pleno accion di horta


Polis treciendo e di cuater ladron.


Polis hincando un di e sospechosonan den Dogcatcher.


Polis bayendo cu e ultimo sospechoso for di den cura di Romar Trading.

ORANJESTAD - Diadomingo marduga un ciudadano ta mira algun hoben actuando hopi sospechoso banda di diferente auto den cercania di City One, caminda tabatin un fiesta. Mesora e la tuma contacto cu polis y na yegada di polis e hobennan lo a mira e patruya y a core sconde, pero nan no por a yega mucho lew cu ta entre TNO cu Romar.


E prome tresnan cu polis a logra pone man riba nan.


Varios articulo haña cu lo a ser horta den diferente auto na City One.

BUSKEDA CU HELICOPTER

Despues di un buskeda cu ayudo di varios patruya di diferente distrito, cu ayudo di Recherche, cu ayudo di helicopter y K9 unit, a logra pone man riba e prome tresnan despues riba dos y e ultimo tambe a ser haña den cura di Romar Trading pero scondi den un Truck di delivery. Polis a haña nan cu varios cos cu aparentemente lo por ta procedente di ladronicia, tambe nan tabata tin un screwdriver grandi cu nan cual ta ser uza ora di joyride auto.

TNO

Banda di panort di TNO un ciudadano a topa cu un tas cu varios pertenencia personal tira riba vloer, polis a recoge esaki y a hibe warda pa mira ken lo por bay entrega keho. Mester bisa si un bon trabao di Polis cu den mas o menos dos ora, cu un buskeda intensivo y cu un determinacion pa pone e hendenan aki tras di trali, polis a score door di detene tur seis. Awo ki ta den man di Fiscal y husticia pa husga nan.
Cara di tur 6 sospechoso y tin cu ta conosi di polis.❑

Polis mester a bin na un di e sitionan pa aclarea asunto di permiso

Ciudadanonan a firma contra proyecto di molina di biento na Urirama

PARADERA— Loke mester a bira un atardi pa colecta firma contra e proyecto di molina na Urirama den forma pasivo den fin di siman, a bira un problema un rato cu a rekeri presencia di polis. Na varios sitio (mayoria di nan supermercado) un grupo di persona a organisa un firmamento contra di e proyecto, cu riba su mes no tabata problema. Pero dado momento diasabra merdia Central ta manda polis na haltura di Hong Kong Supermarket, na unda un grupo di persona ta manifesta y cu supuestamente nan lo no tin permit. Na e sitio, polis a mira un grupo di hende cu borchi den nan man. Polis a papia cu e homber P.F., naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa cu nan ta colectando firma contra e proyecto Urirama na Alto Vista. A resulta cu berdad nan no tin permit, pero a haya permit di e doño di e supermarket pa nan para riba e luga di parker pa tuma firma. Polis a bisa e grupo pa nan keda para riba e luga di parker, lo cualnan a haci. No ta conoci cuando firma e grupo a haya finalmente. ❑





Polis ta intermedia na supermercado Kong Hing na Paradera cu esnan cu ta firmando y a organisa e firmamento.



Algun di esnan cu a organisa e firmamento ta pose.

Partido PAN a keda afo

Partido PAIS e prome pa logra su votonan necesario pa por participa den eleccion di otro luna

WILLEMSTAD – Partido pa Adelanto y Innovacion Social (PAIS) tabata e prome partido pa yega e cantidad necesario di 743 voto, y a surpasa esaki grandemente. Nan a ricibi un total di 4199. E di dos pa logra esaki tabata partido Democrat/Partido Laboral cu a tarda un poco mas y a logra na final 1019 voto. E partido Aliansa Nobo PAN no a logra e meta y como tal no ta participa den e proximo eleccion di dia 19 di october. E la ricibi apenas 449 voto, cu no ta suficiente pa surpasa 743.

DIASABRA CABA

Tabata diasabra mianta cu e tres partidonan a cuminsa cu e lucha pa haya sosten pa nan partido pa por participa na eleccion dia 19 di october venidero. Partido pa Adelanto y Innovacion Social (PAIS), Partido Aliansa Nobo (PAN) y e combinacion Partido Demokrat/Partido Laboral tabata spera cu nan por a participa pa e contienda proximo. Si bo ke Alex Rosario bira bo representante den parlamento, anto mi ta pidi bo sostene e lista di PAIS awe pa nos ta aden mañan, asina e lider di PAIS a sigura.

PAIS

Mester bisa, cu eleccion pasa, PAIS tabata den contienda electoral, pero net no a saca un asiento. Tin indicacion – aunke mester bisa cu esey ta basa riba encuestanan te cu awor – cu PAIS e biaha aki ta miho para cu biaha pasa y cu posiblemente e por saca 1 te 2 asiento. Atrobe, basa riba sondeonan te cu awor.

PAN

Amado "Broertje" Rojer, fundado di PAN a bisa cu e partido aki ta e unico partido nobo. Nos ke logra e aliansa cu nos ta boga p'e y nos ta pidi pueblo pa sostene nos, el a bisa. PAN por cierto ta bay eleccion – si e haya e cantidad di firma necesario – cu un lista di 5 candidato. Rojer mes no ta riba lista, paso e tabata mucho laat pa inscribi su mes na Kranshi.

"Nos ta sinti cu comunidad a cuminsa componde e mensahe. E ta yegando tiki tiki pero sigur", e dirigente a bisa.

PARTIDO LABORAL

Partido Demokrat a join cu Partido Laboral, cu e speransa cu e ta bay sali cu 1 of mas asiento. Pero pa logra esey, nos mester di e 743 firma di pueblo, George Hernandez a declara. Partido Demokrat ta un partido cu 77 aña di experencia. Nos record ta papia pa su mes. Nos no tin nada di demostra, el a bisa.

Segun e lider di DP/Laboral, e gobierno aki a demostra cu e no tin rumbo. Nos ke drenta pa drecha cos, el a indica.

DIALOGO SOCIAL

El a sigura, cu e unico manera pa haci esaki ta atraves di tripartidismo, esta un dialogo nacional entre gobierno, sindicato y comercio. E tres partidonan aki mester di minimal 743 firma pa oficialmente participa na eleccion. E cantidad di firma aki ta 1% di e cantidad di voto emiti den ultimo eleccion, cu tabata 27 di augustus 2010.

E firmamento di lista ta tuma luga di 8or di mainta pa 8or di anochi riba diasabra y diadomingo. E tres partidonan cu ta bay e preeleccion a saca number siman pasa: PAIS ta number 1, DP/Laboral ta number 2 y PAN ta number 3.

Conseho Supremo electoral a anuncia e resultado ayeranochi 8or, ora e proceso di firma lista a conclui. ❑

Mientras cu Gobierno or considera un Boutique Hotel pabou di brug

Tierra del Sol lo no haya permiso pa traha un hotel

ORANJESTAD - Mientras cu por considera un Boutique Hotel , Gobierno no ta duna permiso pa Tierra del Sol traha hotel grandi. Esaki ta e mensahe cu Minister di Turismo Otmar Oduber a manda pa e gerencia di e compania di golf, Tierra del Sol recientemente. Esaki tin cu kita tur duda y of confusion cu lo por tabatin recientemente rond di e topico aki.

NENGA CU TIN HOTEL NA CAMINDA

Recientemente por a lesa y scucha den medionan di comunicacion cu lo por bin un hotel den area di Arashi. Minister Otmar Oduber a wordo acerca pa duna un comentario riba e posibilidad aki y el a nenga cu esaki lo ta e caso.

El a indica cu na e 3 ocasion cu Gobierno a sinta cu gerencia di Tierra del Sol a mustra riba e hecho cu no lo otorga ningun permiso pa hotel na e momenton-an aki mirando e maneho cu Gobierno ta carga.

SINDICATO STA

Sindicato STA a informa mandatarionan cu aparentemente nan a wordo notifica dor di gerencia di algo por el estilo, cu ta wardando riba un permiso di un bouwvergunning, y di un forma categorico a mustra nan riba e hecho cu Gobierno na ningun momento a duna ningun toezegging y no tin intencion di duna ningun toezegging tampoco.



Minister Oduber a bisa tambe cu e maneho cu Gobierno a bin ta hibando caminda cu no ta duna cambernan adicional pabou di brug, y menos ainda pa hotelnan di magnitud grandi.

CB

Pa loke ta trata un boutique hotel, esaki lo por wordo tuma den consideracion, pero un biaha mas a mustra cu pa Tierra del Sol a mustra riba un forma categorico cu Gobierno no lo duna ningun toezegging pa un hotel. Mas aleu e minister encarga cu Turismo a bisa cu tin un cantidad mas di terenonan cu a wordo duna bou Gobierno anterior, tin cierto toezeggingnan y no tin e claridad necesario riba tur di nan. En todo caso maneho di Gobierno actual ta pa limita mas tanto posibel e construccion di proyectonan grandi.

"Nos ta temporizando esey, tin cierto di nan cu nos ta eliminando, tin cierto di nan cu a vence y no a renoba e periodo di opcion, kiermen a logra reduci e cantidad di cambernan cu lo por a wordo construi den e proximo añanan akinan na Aruba".❑

Hoben ataca pa cuatro mucha homber den Weg Rooi Hundo

SAN NICOLAS—Diabierna 00.10, Central ta haya un yamada di telefon cu na Weg Rooi Hundo tin un pelea cu arma. Un persona a bay warda como testigo. E ta declara cu e tabata hunto cu su amigo na haltura di un cas na Weg Rooi Hundo, y a wordo ataca pa mas o menos 4 mucha homber. E testigo ta declara cu su amigo supuestamente a wordo hinca cu cuchiu dor di un di e hombernan. Relaciona cu esey, polisnan a bay na e cas na Weg Rooi Hundo, pero no a haya nada.

Polisnan a bay na cas di su amigo na Caya Saba. Eynan polisnan a topa cu e amigo. E ta declara cu e tabata cana hunto cu su amigo y a wordo ataca pa cuatro hoben. E no a wordo maltrata pa e hobennan y a logra di libra di un di e mucha hombernan. Tur dos mucha homber a wordo conseha pa bay Departamento di Hoben y Moral (JKZP) pa duna keho. Ta trata di e hobennan F.F. y R.J. tur dos naci na Aruba di 15 aña.❑

Homber pa scapa su casa ta pasa dor di glas di bentana y herida su mes

KAS ARIBA—Diabierna 04.38, un testigo ta yama polis y ta bisa cu un habitante ta di remate. Polis a bay na e cas y no a topa cu ningun hende, pero a mira e bentana dilanti kibra. Tambe polis a mira sanger riba e muraya, vlur y tambe bou di e bentana. Despues cu polis a papia cu e bisiña cu ta bisa polis cu e habitante a bise cu e ta bay poli cu su casa y e pidi'e pa e yama polis. Polis a pidi Central pa manda un patruya di Noord na poli pa controla un ke otro. Despues cu patruya a tende e declaracion y cu e habitantenan ta bon, nan tambe a bay poli. Na poli, polis ta topa cu e homber y muhe J. E muhe ta bisa polis cu el a lanta dor di blafmento di e cachonan. Ora cu el a bay na e porta patras y puntra e cachonan di con nan ta blaf, ela mira un muhe den su cura. Ela bay mesora cerca e muhe y a puntre kico e ta haci eynan, na unda e muhe a atake. Tur dos a cay riba vlur. Ora cu el a cuminsa grita, su casa a lanta for di soño. Ora cu e homber a mira dor di bentana cu su casa ta luchando cu un muhe riba vlur, sin pensa el a bula pasa dor di e bentana sera. Ora cu el a tene e muhe desconoci, el a perde conocemento y a zak den otro. Na e momento ey e muhe desconoci a core bay. E casa J, a pone e homber den auto y a hibe poli pa tratamento, y a pidi e bisiña pa e yama polis y bisa cu nan a wordo ataca pa un persona. E homber J, despues di tratamento e por a bay cas. ❑

Alumno di EPB San Nicolas ta hinca otro alumno cu cuchiu

SAN NICOLAS—Diabierna 09.15, Central ta manda polis na EPB San Nicolas, na unda docentenan a atrapa un alumno den un pelea. Na e sitio, e docente ta declara cu e hoben L. a maltrata un otro alumno cu un cuchiu. Den e local, polis a topa cu e mucha homber I.M.L. di16 aña. Ora cu polis a puntre kico a pasa el a cuminza zundra polisnan y a bisa cu e mucha homber a diahuebs anochi a maltrate hunto cu un grupo di mucha homber, y esey ta e motibo cu el a maltrata e mucha homber. E guardia a duna polis un envelope cu e cuchiu aden, cu cual el a maltrata e alumno L.P. di 14 aña. I.M.L. a keda deteni y entrega na departamento di J,ZP. Mientras cu polis tabata detene e hoben, polis ta wordo avisa pa un docente, cu tin un otro pelea. Polis a papia cu e hoben S.K, di 15 aña, y F.F di 15 aña, kende ta bisa polis cu diahuebs anochi, nan a haya problema durante e Carubian Festival. Polis a scual tur dos y nan a priminti di no bringa mas. ❑

Dos cacho pit bull ta mata cacho riba caya

SAVANETA – Diabierna 18.15, patruya bay bay na un cas na Jara Complex, na unda dos cacho peligroso tabata bringa cu un cacho riba caha.

Na e sitio, polis a papia cu e habitante di e cas, kende ta bisa polis cu dos cacho Pit bull un rato pasa a morde un cacho mata riba caya. Dor di testigo polis a haya adres di e doño di e dos cachonan. Polis a bay na e cas na Savaneta y a papia cu e homber F.F. E ta persisti cu e no sa con e cachonan a bay riba caya, y ta prome biaha cu e cachonan ta sali di su cura. Polis a bise si e doño kier daño di perhuicio di su cacho, e mester pague. E la priminti cu e lo bay pone e cachonan na cadena y Central a pidi Serlimar pa busca e cadaver. ❑

Muhe cu a hinca homber cu boter na su garganta a keda deteni

SAN NICOLAS—Diabierna 18.50, e homber D.H.A. naci na Aruba di 39 aña, hunto cu e muhe A, a bay warda di San Nicolas.

E homber D.H.A. alias Jovi, tabatin un hinca na banda robes di su garganta. E ta bisa polis cu su amiga yama I.C.J. a hinke cu un pida boter na su garganta den becindario di Bernardstraat. A, ta bisa polis cu el a topa cu Jovi den becindario di Madereinse y a mira cu e tabatin un hinca y tabata den un situacion for di tino.

Dor di esey, el a dune ayudo y a bay hunto cu Jovi na warda di San Nicolas pa busca ayudo. Jovi a wordo hiba cu urgencia na poli na San Nicolas. Un patruya a bay mesora pa busca e sospechoso y a topa na haltura di Aruba Rum Shop. E muhe I.C.J. naci na Aruba di 46 aña a keda deteni . ❑

Homber burachi ta dal guardia bofta den su cara

HATO—Diabierna 12.35, Central ta manda polis na Elmar Hato, pa asisti personal di ambulance. Na e sitio a resulta cu ta trata di un homber burachi. E guardia di Elmar Hato a yama polis y a bisa nan cu dilanti di e oficina tin un homber cu a drenta den e luga y a bay sinta riba e banki y diripiente a cay. E guardia a pensa cu e homber a haya un atake di curason, pero a resulta cu e tabata bou di influencia di alcohol. Nan a pone sinta riba un otro stul, pero a bolbe drumi. E guardia a purba haya personalia di e homber, pero el a dal e guardia den su cara. E guardia no kier duna keho. Na yegada polis a bolbe haya e homber na soño. Relaciona cu esey, polisnan a detene e homber cu a resulta di ta D.M. naci na Aruba di 53 aña, pa buracheria riba caminda publico y causando peliger. El a wordo hibe warda di Shaba, na unda el a keda sera. ❑

Pelea di dos mucha muhe na EPB San Nicolas

SAN NICOLAS—Diabierna 12.35, Central ta bolbe manda polis na EPB San Nicolas, pelea.
E biaha aki ta entre dos mucha muhe. Na yegada polis ta topa e dos mucha muhenan A.C. y C.C. Segun C.C. ta bisa polis cu e mucha muhe A.C. a pasa banda di dje, y a pushe. Dor di esey e la dale algun klap. Tur dos mucha muhe a wordo gescual debidamente y scol lo tuma medida contra nan relaciona cu nan comportacion.
Polis a mustra tur dos riba e consecuencia di nan comportacion.❑

Hobennan ta core tras di otro cu cuchiu

SAN NICOLAS—Diabierna 20.15, Central ta manda polis na Village, pa un pelea. Na yegada polis a controla den becindario. Na haltura di e ex Laundry, algun testigo a bisa polis cu tin algun hoben ta core tras di otro cu cuchiu.
Polis a controla rond, pero no a topa cu ningun hende. ❑

Homber hinca dos biaha den su brasa

SABAMA LIBER – Diabierna 22.15, Central ta manda polis na haltura di Sabana Liber pa un maltrato cu arma. Na e sitio, polis a papia cu e homber L.R. naci na Mexico di 46 aña, kende ta declara cu un rato prome el a wordo maltrata pa e homber S.R.Z. naci na Colombia di 33 aña.
E ta bisa cu e tabata na e apartamento complex na Sabana Liber y eynan el a baha for di su auto, na unda S.R.Z. a atake di patras. Despues L.R. a core bay. Un rato despues e la bolbe y a hinke dos biaha cu cuchiu na su brasa robes. Despues cu el a hinca L.R., el a huy bay na un cas na Sabana Liber. Polisnan a bay na e cas pero no a haye na cas.
Despues polisnan a mire na haltura di Stadion Frans Figaroa den su auto Chevrolet Celta blanco A-28932 y a keda deteni pa polisnan motoriza. Polisnan a hibe warda di Shaba, na unda el a keda sera. E caso ta den investigacion. ❑

Homber bou di influencia, atraca y herida

SAN NICOLAS—Diasabra 03.00, durante patruya, polis ta topa cu e homber P.W. naci na Aruba di 64 aña, kende ta bisa cu el a wordo atraca y horta pa un homber desconoci. E ta bisa polis cu e tabata canando bayendo pa e parada di bus, ora cu un persona desconoci a atake. P.W tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata sangra na su cara. E no por a duna indicacion concreto di locual cu a pasa. . Polis a hibe Centro Medico pa tratamento, na unda el a wordo cose na su wowo drechi y su cachete. Despues di tratamento, polis a hibe su cas na Brasil.

Polis a bise cu ora e bira bon e bay Recherche pa duna keho. Yiu homber mentalmente malo ta haci bida di su mama anciano imposibel ❑

Homber cu a bay cumpra droga a haya corta na man y garganta

SAN NICOLAS—Diabierna 20.50, Central ta manda polis na Centro Medico, na unda un homber a yega cu un kap na su garganta. Na e sitio, polis ta papia cu e homber M, kende ta bisa polis cu el a bay na un cas na San Nicolas pa cumpra droga. E ta bisa cu e homber cu e conoce como Nino a sali di e cas cu un machete ta sway y bin riba dje. E machete a alcanse na su man y su garganta. Personal di Recherche di San Nicolas a tuma e caso.❑

Polisnan alerta pa bringamento na De Vuyst

DE VUYST—Diabierna 20.45, Central ta manda polis na haltura di e veld di De Vuyst, na unda algun hoben ta na caminda den un auto preto, pa bringa cu e muchanan di De Vuyst. Polis a controla den becindario, pero no a topa cu e auto preto. ❑

Minister Oduber no a bisa con lo bay hacie pero ta kere cu

Den 3 pa 4 aña mester por soluciona e problema di cachonan riba caya

ORANJESTAD - Den 3 pa 4 aña mester por soluciona e problema di cachonan riba caya segun Minister di Turismo Otmar Oduber. Tabata ayera mainta durante e evento di concientizacion di Animal Rights Aruba (ARA) (ATA), Servicio Veterinario y tambe Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) cu e mandatario a haci e declaracion aki.

PROBLEMA TA SERIO

E declaracion aki ta uno hopi interesante y ambicioso, mirando cu e problema di cacho di caya ta yegando su punto extremo y ta afecta nos turismo directamente. BON DIA ARUBA tin informacion di wholesaler nan cu ta bende Aruba na Merca cu nan ta hayando hopi keho di turistan cu ta bolbe di nan vacacion di Aruba. Nan ta keda impresiona cu e loke nan a experiencia na Aruba. E problema di cacho di caya cu no por haya un solucion structural pa caba debi na varios factor. E mandatario di turismo (fuera di papia di cambio di ley y concientisacion) no a haci mencion di tin un maneho structural ainda di con tin planea di soluciona e asunto aki den cuestion di 3 pa 4 aña.

CACHO DI CAYA

Problema di cacho di caya pa añanan largo tin hende cu disgusto, miedo y odio. Disgusto pasobra e ta un forma di plama malesa rond. Miedo pasobra e cachonan di caya ta hopi biaha instabil y cu miedo. Cachonan cu miedo y instabil ta esunnan porta mas peligroso ya cu nan ta ataca como defensa. Cachonan stabil no ta busca pa ataca, sino solamente si nan wordo ataca. Odio ta ora cu hende kier bay cana, of core bicicleta y cu nan ta haya nan mes cu cachonan di caya riba nan. Sea pa blaf y core nan tras iritante mente of te hasta bay na e extremo di morde un peaton of ciclista.

ERADICA E PROBLEMA

Placa pa eradica e problema aki ta poco. Forma pa yega na placa ta limita ya cu e ta un proyecto hopi costoso. Pa por elimina e problema casi 6.000 cacho di caya (si no ta mas) cu tin na Aruba, mester inverti por lo menos algun miyon florin. Placa cu segun varios instancia manera ARA y otronan a bisa, cu no tin. Fuera di esey, no tin e personal pa por haci e trabou manera cu mester ta. Cada pais ta atende cu e problema aki den un otro forma pero ningun no a haya e formula perfecto pa eradica e problema, den un forma mas 'normal' posibel.

SIMIA PLANTA

E evento di ayera, ta un simiya cu ta wordo planta den comunidad pa haci nan mas conciente. Un evento unda cu un cantidad grandi di automobilista tabata pasa y plak nan sticker di e campaña riba nan auto, mientras cu tabata ricibi nan foyeto di informacion tambe. Mester bisa cu diferente otro voluntario tabata para riba diferente otro areanan strategico di nos isla pa contribui cu e campaña aki cu ta na bienestar di tur hende y en especial nos bestianan cu ta parti di nos compromiso cu nos isla.

SOLUCION DEN TRES PA 4 AÑA

Conhuntamente cu e campaña aki y tambe cambionan di ley cu mester bin caminda e doñonan di bestianan mester ta responsabel pa nan ta den cura, e mandatario ta kere cu den un termino di 3 pa 4 aña mester por soluciona e problema di cachonan riba caya.❑

Caso atraco arma na joyeria Little Europe posponi

ORANJESTAD – Sospechosonan di atraco arma na joyeria Little Europe, Haime Martinus, Patrick Vrolijk y Javier Vrolijk, a presenta dilanti hues cu mannan ge boei pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Despues cu nan tabata sinta den Corte, e miembronan di CEA a los e boeinan. Aparentemente esaki ta un medida di seguridad.

ATRACO ARMA NA JOYERIA

E acusacion cu Fiscal a presenta contra e trio aki ta cu riba 19 di Mei 2012, nan a haci un atraco arma riba Little Europe banda di e parada principal di Arubus na Oranjestad.

Nan a bay riba e miembro di seguridad y a saca un pistol p'e caminda a dirigi e arma riba dje. E momento ey a bise "No move" y siguientemente a destrui e porta di e joyeria cu un pata di cabra. Nan a bay cu un cantidad di holoshi caro for di e joyeria. Fiscal tambe ta acusa e trio: Martinus, Patrick Vrolijk y Javier Vrolijk di hunto nan tabatin un arma di candela den nan posecion. Fiscal ademas a acusa Martinus cu riba 2 di Juni 2012 e tabatin marihuana den su poder mientras cu Javier Vrolijk, Fiscal ta acus'e cu den e periodo di 1 December 2011 te cu 27 di Juli 2012, e tabatin cocaina den su poder.

CASO POSPONI

Despues di a lesa e acusacionnan, Fiscal a informa cu e caso ta poni pro forma o sea cu no ta bay trata e caso sino lo bay fiha un fecha pa tratamento. E motibo cu no por a trata e caso, segun Fiscal, ta pasobra e schedule cu tin pa cu casonan penal ta yen y cu awor mester pospone e tratamento te 19 October pa 9.30 di mainta.❑

Den centro di bario Dakota

Minister Dowers a celebra cu e pueblo Boneriano residencia na Aruba

ORANJESTAD- Diasabra anochi den centro di bario Dakota a tuma lugar celebracion di dia di Boneiro. Aki tur Boneriano residencia aki riba Aruba a celebra hunto cu e pueblo di Aruba nan dia. Special pa e weekend di celebracion aki tabata presente Gezaghebber di Boneiro sra. Lydia Emerencia. Tambe presente na e celebracion aki ta Minister di Husticia y Enseñansa y Cultura a.i. Arthur Dowers.

CONTENTO CU CELEBRACION

Minister Dowers a cuminsa bisando di ta contento di por celebra dia di boneiro den e bario di Dakota y den presencia di Gezaghebber, kende ta un persona di Aruba cu desendencia Boneriano. E mandatario e felicita tur boneriano y esnan desendiente di Boneiro, mirando cu hopi di esnan cu a bin residencia aki na Aruba a integra den e comunidad arubano. Algo hopi importante cu minister Dowers a remarca ta cu e dos pueblonan aki semper a biba manera ruman cu otro y e ta spera cu awor cu Boneiro ta integra den hulanda esaki lo keda mescos. Minister Dowers a finalisa gradiciendo e comision di Centro Di Bario Dakota pa organisa un tremendo evenemento y a encurasha esnan presenta pa pasa purba tur e cuminda tipico di Boneiro cu tabatin riba e anochi aki.❑



Minister Dowers baliando cu e grupo di persona na Centro di Bario Dakota

Situacion fastioso

Marineronan ta rabia cu loke nan ta pasando aden na Barcadera



Polis hunto cu siguridad ta controla pa e marineronan no drenta of sali na waf di barcadera



Marineronan para pafo

ORANJESTAD - E marineronan cu sali for di Barcadera tin cu drenta bek no mas laat cu 6or di atardi. E porta ta habri bek 6or di mainta. E regla a wordo manda door di e gerencia di waf. Diaranson anochi nan no por a drenta y nan mester a keda warda den awasero. Segun nan esaki ta contra derecho humano.


Auto cu ta prepara pa sali for di waf y siguridad no ta laga e marineronan drenta


E auto ta logra sali pero polis ta para na porta pa cer'e bek

E marinero nan ta pidi pa laga e porta keda habri te 11or di anochi. Nan no ta haya ta corecto cu auto si por drenta y sali, pero nan no mag.

E porta di Barcadera a wordo cera diabierna pa 6or di atardi y lo habri bek te awe mainta 6or, y e marineronan sea ta keda pafo si nan no logra drenta na ora of nan ta keda cera eyden cu nan no por bay niun caminda. Nan ta sinti nan comosifuera nan ta den prizon y e trato cu nan ta haya ta inhumano. E marineronan aki ta drenta Aruba pa hopi tempo caba cu carganan di fruta, pisca, berdura. A puntra e guardianan di siguridad si nan sa kico ta e motibo di e cambio aki, y nan ta bisa cu nan mes no sa. E marinero nan a acerca consuladonan di Venezuela y Colombia pa wak si nan sa e motibo tras di e cambio nan aki, pero nan tampoco no sa. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu consulado di Colombia, y e representante di consulado a confirma cu nan tampoco no sa kico ta e motibo. Nan a pidi un reunion cu e gerente di waf, pero ainda nan no a ricibi contesta.❑

E la yega warda di polis na yoramento

Polis ta detene homber bao influencia cu a dal tras di auto



Pickup di e cabayero bao influencia



E Huyndai Getz Geel cu tabata involvi den e accidente



E chaufeur di e Pickup Blanco den e Dogcatcher despues di a ser deteni



Su yegada na Warda di Shaba bao lagrima

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 3'or di marduga ariba e crusada di Wendys Palmbeach un Hyundai Geel numera A 6169, maneha pa un dama tabata para na e luznan di trafico pa bay direccion noord ta hañe den un accidente ora un Pick Up Blanco A 35669 maneha pa un cabayero bastante bao influencia ta dal nan tras sin sera brake. Mesora a pidi presencia di Polis, na yegada polis a ripara cu e cabayero tabata basta bao influencia, a detene y cu dogcatcher di Polis e la ser hiba Warda di Shaba. Na yegada na Shaba e cabayero lo a arepenti masha hopi mes di a core bao influencia cu e tabata yora inconsolabel.❏

Auto cu algun hoben ta bolter riba Seri Teishi



Auto cu e hobennan tabata aden cu a bolter.



Polis atendiendo cu e hobennan.



Yegada na hospital di hoben faltando un of mas dede.

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 4 or y mei di marduga. Polis ta ser pidi cu urgencia pa bay pabao di Young fellow caminda lo tin un auto cu a bolter y tin heridos. Na yegada polis ta bin encontra un KIA Rio shinishi riba su dak y tambe un palo di luz cu a ser completamente ranca. Segun e chauffeur a splica polis cu un Altezza blanco lo a sera nan y ponenan perde control y rancando un palo di luz y despues a bolter. Dos ocupante tabata na e sitio y un tabata keha su man y e otro su rudia, polis a pidi ambulance pa bin na e sitio y check e dos ocupantenan aki. Diripiente ta parse un hoben na Centro Medico San Nicolas cu a informa nan cu tabata envolvi den e accidente riba Seri teishi y aparentemente esaki lo a perde un of mas dede. Cu urgencia ambulance a transporte pa hospital. Aparentemente velocidad halto a hunga un rol.❏

Relaciona cu trabounan pa ponemento di rails

DOW a sera Havenstraat un biaha mas temporalmente ayera



Borchi na comienso di Havenstraat ta mustra cu e caminda ta sera.



Bista mas amplio di e caminda y con autonan ta wordo desvia pa medio di borchi.



Final di Havenstraat ta sera y por mira con un parti di e rails a wordo poni caba.

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ayera, esta 9 di september a cambia e direccion di trafico den algun caminda den centro di Playa temporalmente. E motibo di e cambio aki ta cu mester bay cera Havenstraat pa por pone rail den caminda. Lo probecha mesora tambe pa asina cu caba di pone e rail pa drecha y embeyece Havenstraat. Pa e motibo aki e caminda lo keda cera pa mas o menos seis siman.

DESVIONAN SPECIAL

Mescos cu tabata e caso ultimo bes cu a cera Havenstraat lo desvia e trafico via Kazernestraat, Emmastraat y Schelpstraat. Lo indica e cambio di trafico cu borchinan y hekinan di trafico. Departamento di Obra Publico ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e cambio di trafico den centro di Playa lo por trece cune. Riba e combinacion di portret por a mira con a sera e camindanan menciona.❑

Radisson a ofrece un dushi lunch pa miembronan di prensa











ORANJESTAD – Miembronan di prensa a wordo invita door di Radisson pa bin purba e suculento brunch cu nan tin di ofrece na Sunset Grill. Den un ambiente masha ameno y leu for di e calor, e invitadonan a sa di saboria un dushi Mimosa, hunto cu e clasiconan di desayuno y lunch cu ta e famoso Scramble Eggs y breakfast potatoes. Tambe nan tabata tin sopi sin laga afo e pica di Papaya. Fuera di esey tin e Salada Station cu tres tipo di salada cu nan dressing, banda di e tradicional salada fresco. Den e Salad Station tambe por haya Cabaron, Baby Mozzarela cu Salmon Gravlax, Cheese Platter y Smoke Mackerel. Den e buffet cayente ta haya banda di e aros y berduranan, Galiña, Beef Tenderloin, pisca, e Carving station cu Ham y Prime Rib y Made to order Omelet & Pasta Stations. Pa finalisa e brunch tin e Desert station cu tin diferente bolo, mousses, petit fours, fruta fresco y Flambé Station cu Fruta y Ice Cream. E brunch ta for di 11'or di mainta pa 2'or di merdia. Prijs pa adulto ta $39.50 y pa mucha for di 6-12 aña ta $19.75. Muchanan bao di 5 aña ta come por nada. Un Brunch ta ideal pa pasa un rato contento cu bo sernan keri y Sunset Grill tin e miho menu pa asina satisface bo gusto. Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e platonan como tambe e miembronan di prensa cu a bin enjoy nan Brunch. ❑



Fin di siman di Lucha Libre tabata uno sumamente interesante







ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma luga e Caribbean Wrestling Bash, caminda luchadonan legendario a bin duna un tremendo show den Joe Laveist Ballpark.

Continua riba pagina 17



Fin di siman di Lucha Libre tabata uno sumamente interesante





Tabata tin entre otro e Meet & Greet hunto cu Jerry "The King" Lawler y Rowdy Roddy Piper, kendenan a sa di pusta boca cu otro na nan estilo unico. Tur hende por corda con e dos personahenan aki ta anima e programanan RAW y Smackdown di WWE na television y e fin di siman aki a sa di anima un bon show pa e publico Arubano.

Tambe tabata tin e peleanan cu a yama atencion di masha hopi hende.











Tabata tin bista particular di e pelea principal cu tabata entre Kevin Nash y Scott Steiner, kendenan a sali dado momento for di ring y bringa mey mey di e publico presente. E publico tabata basta curioso cu nan no a tene miedo cu e dos titannan aki y a rondonan pa mira di cerca con nan tabata lucha contra otro. A continuacion nos ta pone un pictorial di algun di e peleanan cu a tuma luga como tambe e Meet & Greet di diabierna anochi.❏

Minister Otmar Oduber a mustra su sosten na e campaña di conscientisacion di ARA









ORANJESTAD - Diadomingo mainta a tuma luga e evento di conscientisacion di Animal Rights Aruba (ARA) conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (ATA), Servicio Veterinario y tambe Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) riba linear park.

Un evento cu a resulta uno exitoso unda cu un cantidad grandi di automobilista tabata pasa y plak nan sticker di e campaña riba nan auto, mientras cu tabata ricibi nan foyeto di informacion tambe. Mester bisa cu diferente otro boluntario tabata para riba diferente otro areanan strategico di nos isla pa contribui cu e campaña aki cu ta na bienestar di tur hende y en especial nos bestianan cu ta parti di nos compromiso cu nos isla.

SOSTEN

Minister Otmar Oduber a pasa un rato eynan pa mustra su sosten na e campaña cu ta contribui cu nos bestianan, nos localnan y nos desaroyo turistico. El a indica cu e evento aki ta un iniciativa di ARA caminda cu a combina cu e problematica cu tin cu cacho y pushinan riba caya caminda cu hopi turista a reclama y mustra nan preocupacion riba dje.

Ora cu ARA a acerca TPEF a papia riba esaki y a tuma e decision di duna un contribucion substancial y asina diadomingo 9 di september a cuminsa henter e campaña di conscientisacion, incluyendo e parti di cuida bo cacho.

COMPROMISO

Mas aleu Minister Oduber a bisa cu e campaña di sticker di conscientisacion a wordo combina cu e campaña di "Mi compromiso cu Aruba", caminda ta mustra cu nos tur tambe tin un compromiso pa nos bestianan por tin un miho biba.

RESPONSABILIDAD

Conhuntamente cu e campaña aki y tambe cambionan di ley cu mester bin caminda e doñonan di bestianan mester ta responsabel pa nan ta den cura, e mandatario ta kere cu den un termino di 3 pa 4 aña mester por soluciona e problema di cachonan riba caya.

ADOPCION

Finalisando Minister Otmar Oduber a bisa cu e campaña a wordo lansa diadomingo, pero cu ARA ya caba ta trahando fuerte pa soluciona e situacion aki caminda cu siman pasa nan a piki 5 cacho sin identificacion riba caya y dos di nan a bay Merca despues cu turistanan mes a dicidi di adoptanan.

Mescos cu nos bishitantenan, nos hendenan local tambe por adopta un bestia y haci di dje un mascota di cas stima.

Riba e combinacion di foto por tira un bista di e bishita cu Minister Otmar Oduber a haci durante e evento di ARA cu a tuma luga dilanti di Talk of The Town y tambe e reaccion di parti di automobilistanan pa e campaña di conscientisacion di ARA.❏

En conexion cu Dia di Bonaire

Mandatario y parlamentarionan a celebra acto protocolario den Bonaire Club









ORANJESTAD – Ayera durante dia a tuma luga e acto protocolario pa loke ta Dia di Bonaire, caminda e comunidad Boneriano, residencia na Aruba a celebra en grande, cabando cu un tremendo parada di wapamento den cayanan di San Nicolas. Den oranan di mainta, varios Minister, entre nan Prome Minister Eman, Minister Benny Sevinger, varios parlamentario, dignatarionan di exterior entre nan gezaghebber di Bonaire, sra. Lydia Emerencia, a haci acto di presencia na e ceremonia protocolar, cu despues a finalisa den un festival di baile, caminda nos Ministernan a sa di mustra un paso of dos al estilo di Bonaire. Riba e fotonan por tira un bista di e festividadnan y e ceremonia den Club Bonaire. ❑

Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte a celebra su cumpleaños den su totalidad

WILLEMSTAD – Mey mey di campaña electoral na nos hermana isla, Corsou, Prome Minister Gerrit Schotte a celebra su cumpleaños en grande, hunto cu e comunidad den su totalidad. Banda Bou y Banda Riba a haya e oportunidad pa pasa un rato contento hunto cu Sr. Schotte. Sr. Schotte a habri su dia cu un Santo Sacrificio di Misa di Tera Korá, caminda cu pastoor Curtis Meris a duna un bendicion special na e mandatario. Despues di misa, Premier Schotte a sigui pa Parke Himno y Bandera na Barber, caminda un multitud di hende a sper'e pa asina dun'e pabien. Parti atardi pueblo di Banda'Riba a haya e oportunidad pa celebra hunto cu Minister Schotte na Hofi Barbolina, caminda el'a supla e bela cu ta bisa 38 riba un bolo gigantesco. Prome Minister Schotte a keda sumamente contento di a mira con pueblo di Corsou a responde masalmente na su cumpleaños y a gradici un y tur cu di un forma of otro a manda nan felicitacion.❑



Momento cu Prome Minister di Corsou ta supla su belanan riba e bolo gigantesco na ocasion di su cumpleaños.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

LOTTO 5

07 12 16 26 30 Letter J 05 Joker

0X Jackor
1 Match4+

9 Match 4+
196 X Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 220.000,00

September 8, 2012

CACHI CACHI 280678

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
8519 3058 4530	9316	1458 Virgo

DIARIO	KORSOU	Super
1173 8228 9388	4151 1052 8521	1702

September 9, 2012

CACHI CACHI

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
9245 6405 1029	5546	9088 Cancer

DIARIO	KORSOU	Super
1341 9836 2898	4416 6420 3223	6463

LOTTO DI DIA 03-08-17-29-30

JACKPOT AFL. 59.000,00

MINI MEGA 08 18 25 27 05 Mini Mega Joker

JACKPOT AFL. 270.000,00

Sto. Domingo 8187-7253-3375

Florida Lottery 3 Million in prices September 8, 2012 14-21-27-31-45-52-x2

MEGA MILLIONS 120 Million in prices September 7, 2012 15 - 32 - 38 - 42 - 46 » 31

HOROSCOPO



Aries March 22 - April 20

Lo bo supera di un forma admirabel cierto obstaculo cu por surgi. Lo miho di tur cos ta cu lo bo haya un salida airoso y loke na prome instante tabata parce un obstaculo. Numbernan p'awe: 21, 26, 34 y 40.



Taurus April 21 - Mei 21

Tin persona cu tin entusiasmo mal encamina cu por confundibo. Tene cuidao e fin di siman aki pasobra un hende hopi exagera lo acercabo cu por ponebo haci un mal negoshi. Numbernan p'awe: 20, 25, 33 y 39.



Geminis Mei 22 - Jun 22

Evita priminti loke despues bo no por cumpli. Prome cu bo compromete, pensabo mes bon ya cu bo por bruha bo tempo den algo cu no bal la pena. Numbernan p'awe: 19, 24, 32 y 38.



Cancer Jun 23 - Jul 22

Lo bo kier soluciona e problemanan di tur hende y esey ta causabo ansha. No recarga bo mes cu hopi cos pasobra lo bo ta bibando bida di otro y no dibo mes. Numbernan p'awe: 18, 23, 31 y 37.



Leo Jul 23 - Aug 23

Esaki lo ta un fin di siman cu lo ta intenso den tur aspecto. Ta ora pa combina bo intuicion cu bo experiencia y e resultado lo ta formidabel. Numbernan p'awe: 17, 22, 30 y 36.



Virgo Aug 24 - Sept 23

Adapta bo naturalesa critico di un forma cu bo por yuda otro. Bo naturalesa critico ta suavisa y lo converti den un ehempel di respet pa otro. Numbernan p'awe: 16, 21, 29 y 35.



Libra Sept 24 - Oct 23

Ta momento di haci bo determinacion y sentido di independencia bal. Bo tin na e momentonan aki un bon influencia cosmico den bo signo. Numbernan p'awe: 15, 20, 28 y 34.



Scorpio Oct 24 - Nov 22

No haci caso di redo y murmuracionnan cu por sacabo for di bo centro emocional. Tene cuenta, Scorpio! Prome cu bo tuma decisionnan lihe corda bo experiencianan anterior. Numbernan p'awe: 14, 19, 27 y 33.



Sagitario Nov 23 - Dec 21

No inkieta bo mes si den oranan di mainta tin cierto confusion, tur cos lo wordo aclaria. Lo bo sinti bo mes e deseo sagitariano di independencia. Numbernan p'awe: 13, 18, 26 y 32.



Capricornio Dec 22 - Jan 20

Procede den tur momento cu decision y firmesa y lo bo no tin inconveniente. Bo emocionnan e fin di siman aki lo accentua y intensifica, asina ta, evita topiconan di conversacion foi sla. Numbernan p'awe: 12, 17, 25 y 31.



Aguarius Jan 21 - Feb 18

No delanta bo mes na acontecimentonan, pues bo por haci fout. E deseonan cu bo tin cu saca bo asuntonan dilanti ta hopi fuerte y intenso. Numbernan p'awe: 23, 28, 36 y 44.



Pisces Feb 19 - Mar 20

Cu e Luna den bo signo, ta sperabo un fin di siman fabuloso. Ningun hende lo por gañado facilmente, pero cierto deseonan algo irealista por hacibo pensa. Numbernan pa awe: 22, 27, 35 y 43.

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

10 di September
Dr. Sneek

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Sta. Cruz Tel: 585-8028
SAN NICOLAAS:
Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Sept. 12 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

The Engagement Gap



Charles M. Blow

Forget the enthusiasm gap, let's focus on the engagement gap. In particular, let's focus on the gap in the level of media engagement – particularly social media engagement – between President Barack Obama's campaign and Mitt Romney's. Obama is on the winning side of that gap.

A study earlier this month by the Pew Research Center's Project for Excellence in Journalism looked at how the campaigns are using social media this cycle.

It found that: "The Obama campaign posted nearly four times as much content as the Romney campaign and was active on nearly twice as many platforms. Obama's digital content also engendered more response from the public – twice the number of shares, views and comments of his posts."

Obama also has twice the number of Twitter retweets and YouTube comments, likes or views as Romney, and nearly 80 percent more Facebook likes, according to the report.

Even Obama's Thursday acceptance speech, which brought a little less pep to the rally than some had hoped, did incredibly well in social media. According to Twitter's official blog, the speech "set a new record for political moments on Twitter."

Overall, according to the site: "The Democratic National Convention has driven an incredible amount of Twitter conversation since the very first day – through the close of the official proceedings, we have seen more than 9.5 million Tweets sent about the events in Charlotte. Just the final day of the convention delivered roughly 4 million Tweets – approximately equal to the total number from the entire Republican National Convention."

Even on television, the Democrats outperformed the Republicans. According to Nielsen, the Democratic convention drew more viewers than the Republicans on each night. And, according to the Hollywood Reporter, the Republican confab last Wednesday even had the embarrassing distinction of being outperformed on every station among viewers 18 to 49 years old by the TLC reality show, "Here Comes Honey Boo Boo," which centers on the family of a 6-year-old pageant queen who says things like "a dolla makes me holla."

(Let's please have a moment of silence for America. OK, proceed.)

According to a report about social network site, or SNS, users issued by the Pew Internet and American Life Project this week:

— 36 percent of SNS users say the sites are "very important" or "somewhat important" to them in keeping up with political news.

— 26 percent of SNS users say the sites are "very important" or "somewhat important" to them in recruiting people to get involved in political issues that matter to them.

— 25 percent of SNS users say the sites are "very important" or "somewhat important" to them for debating or discussing political issues with others.

— 16 percent of SNS users say they have changed their views about a political issue after discussing it or reading posts about it on the sites.

And the report found that many of the president's strongest supporters are more likely to use social networks for political information. The report noted:

"SNS-using blacks are significantly more likely than SNS-using whites to feel that the sites are important for these political activities. And younger SNS users (those ages 18 to 29) are more likely than older site users to think the sites are important in this way."

As Tom Rosenstiel, director of the Project of Excellence in Journalism, told The Financial Times this week, social media users are not truly representative of the electorate – only about 15 percent of the population is on Twitter for instance – and conversation on social media "skews young and it skews activist."

But, to me, that seems to be the benefit. Who better to do campaign legwork than those with young legs? Who better to do the retail evangelism required to get voters to the polls than the most activist evangelists?

It is too early to say what the Obama campaign's digital edge will mean on Election Day, but if it can convert virtual engagement into actual turnout, that could turn a tough race into an easy one.

As The New York Times' Nate Silver wrote this week on his FiveThirtyEight blog:

"There's one advantage that President Obama has that Mitt Romney probably doesn't. If he can get a good turnout from his base, he'll be the heavy favorite to win in November – even if Mr. Romney gets a strong turnout as well."

In this election, turnout is the ballgame. And since Republicans are doing all they can with voter suppression laws to limit the turnout of people who most often vote Democratic, social media might be a way to help even the score. The Democrats simply have to turn buzz into ballots.

"Like, tweet, volunteer, vote," you might say.❑



The Democratic Convention Haunted By Hillary



Frank Bruni

CHARLOTTE, N.C. – At their party's ebullient convention last week, the Democratic politicians with an eye on the 2016 presidential contest were out in full force and almost in full stride, never mind that 2012 has yet to be settled. Martin O'Malley, the Maryland governor, popped up here, there and everywhere. Mark Warner, the Virginia senator, was nearly as ubiquitous. And Joe Biden made the fiery most of a prime speaking slot just before President Barack Obama's. But all of them knew that their efforts would probably be for naught and their aspirations in vain if a certain someone who was then half a world away decided to reach – again – for the White House. Like a poltergeist in a pantsuit, Hillary Clinton haunted Charlotte.

She was the grand phantom of the 2012 political conventions, but not the only one. Both the Republican gathering in Tampa, Fla., and the Democratic conclave here were almost as fascinating for what and who were missing as for what and who were present: for the appearances that didn't happen or that occurred only briefly or belatedly.

The Democrats lacked not only Hillary but also, in the beginning, God. To some party stalwarts that's probably a statement of the utmost redundancy. Hillary is God, or at least a holy ghost. Will she run in 2016? I can't tell you how many times I heard that question and how largely it loomed in Charlotte. There's a strong belief that she's seriously considering one last bid, and a fervent wish that the Hillary saga not yet be over, because it's as riveting as any in the last quarter-century of American politics.

The video that was shown just before Bill Clinton delivered his speech on Wednesday night reminded delegates and the rest of us of the Clintons' epoch in the White House, years of serial scandals and provisional hairstyles. It reminded us, too, that for Hillary, a setback is merely a prelude to redemption, a warm-up for the last laugh. She's the comeback kid.

From Hillarycare, Whitewater, Travelgate, Monica Lewinsky and the bruising presidential primaries in 2008, she rebounded to where she is today, a Democratic deity so revered that the 2016 nomination is presumed hers if she wants it. It's seen almost as a matter of destiny, a piece of unfinished business. The party realized one kind of history with Obama's election and would love to realize another with Hillary's. It's time for a woman. It's long past time.

This particular woman's absence from Charlotte wasn't a clue to her intentions, a tea leaf to be read. Her day job, as secretary of state, had her in Asia. And a picture of her in East Timor, watching Bill's speech, circulated quickly and spoke to why there's such fascination with her these days. In the photograph she sat alone and at peace, attentive but not beholden to the human comet who took her on such a wild ride. She was now traveling through a separate cosmos, blazing an independent trail, lighting up the sky on her own.

Other absences were indeed freighted with tactical significance. They underscored how little it benefits some Democrats to go near a party platform with many planks to the left of the center, and they suggested how unpopular the party or the president is in certain states. Sen. Jon Tester, fighting a tough re-election battle in Montana, skipped Charlotte. So did a remarkably long list of other Democrats in similarly fierce fights: Claire McCaskill, who stayed put in Missouri; Bob Kerrey, who didn't leave Nebraska; Heidi Heitkamp, who campaigned in North Dakota; and Joe Donnelly, who did likewise in Indiana.

Democrats are on tenterhooks about the preservation of their Senate majority, which may help explain another convention phantom: gun control, the issue they feel they mustn't touch. After a summer of bullets and despite a poignant appearance onstage by Gabby Giffords, Obama ignored it, other headliners avoided it and our Glock-toting country went about its merry and murderous way, with a shooting spree every few months and a failure of resolve to do anything about it.

Before Charlotte I was in Tampa, and there were a few moments between Paul Ryan's and Mitt Romney's speeches when I blinked. Hence I missed Scott Brown, the Republican senator from Massachusetts.

What an intriguing predicament he's in. The only way he beats Elizabeth Warren, his Democratic rival, and wins re-election is to persuade his state's voters that the "R" attached to his name is purely decorative, like the hood ornaments on a couple of old Cadillacs. So he stayed in Tampa about as long as the chardonnay in a Real Housewife's glass lasts, and managed in his ultra-brief remarks to reporters to work in the words "moderate" and "pro-choice." ❑



Hibando su nieta stima na parada di bus mescos cu tur mainta pa esaki bay school ela bin topa un angel cu a dicidi di hibe cerca nos Señor. E angel a bisele cu ela cumpli cu su mision na e mundo aki y cu e angel aki tambe mester di dje.

Cu tristesa na nos curason pero agradecido pa tur locual ela haci pa nos, nos ta anuncia cu inespera a bay drumi den brasa di Señor, nos mama, wela, ruman tanta y cuña:



NORMA DANIA

Yiunan: Siegfrieda Rietwijk y Roboam Croes
Eddy y Anna Rietwijk-Atencio
Gregory y Jackie Rietwijk-Schmidt
Mescos cu yiu: Jahaira y famia, Gregory Boekhoudt y famia
Nietanan:Taneesha Rietwijk y Ricardo Wever
Sabina Rietwijk
Iyanla Rietwijk

Rumannan: Filo y Tica Dania Maduro
Dientjie y Nelo Loefstok-Dania
Subrino y Cynthia, Poeny, + Cado, Rita, Marvin, Nancy, Ingrid y Sherry Sutherland y famia
Subrinanan
Esperanza, Eddie, Ito Colina y famia na Curacao
Jeany, Norman, y Malva Dania y nan famia
Judith, + Iris, Omayra Geerman y nan famia
Giovanny, Marlyn, Marlon y Vivian Dania y nan famia
Shurayma Dania y famia
Subrino stima: Jairo y Chariselle Dania y famia

Demas subrino y subrinanan, sobre subrino y sobre subrinanan y nan famia
Ex esposo:Siegfried "Boy" y Annie Rietwijk-de Windt
Ex esposo:+ Johnny Tromp
Ex cuña hopi cerca: Zus Rietwijk y famia na Curacao
Ex swa: Jerry Melfor y famia
Ex cuñanan hopi cerca Stella Feliciano y Astrid Colina y famia y demas ex cuña y ex swanan y famia
Suegranan: Glenda Croes-Tromp y famia, Imelda Clark y famia, Estelia Atencio y famia
Suegro: Basil Schmidt
Mescos cu nieto y nietanan: Joenny, Richelline, Edgard, Gilbert, Karem y Regi, Mark, Miguel, David, Betsy

Amiganan hopi stima:
Edna Peterson, mama Chichi y famia
Bisiñanan: Chichi y Tuti, Edith y Piet, Gladys y famia, famia Maxwell,
famia Pompier, Carmen y famia, famia Rafaela, mama Lientjie y famia, Angie y famia, Famia Engelhardt, Beatrix y famia, Antea y famia,
Dennis Fang y famia, famia Eights, Nandito Hodge

Omo y tantanan, primo y primanan
Famia: Dania, Rietwijk, Werleman,Atencio, Schmidt, Sutherland, Colina, Geerman, Maduro, Loefstok, Danje, Croes, Paris, Silonero, Richardson, Fang, Tromp, Vidal, Becker, Whitfield, Wever, Rodriguez, Molina, Boekhoudt, Gonzalez, Gomez, Vrolijk, Koolman, Alleyne, Curiel, Franken
Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 11 di September 2012 saliendo for di Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa 2 or di atardi pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Norma lo ta reposa di 11 or di mainta pa 1:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home (Cumana) sigui pa un response.
Adres pa Condolencia: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Dialuna 10 di September 2012 di 7 or pa 9 or di anochi
Nos kier pidi disculpa si den nos dolor nos a lubida un of otro famia y amigos.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:




Antonio Obispo Juliana
mihor conoci como: "Toni "
10 mei 1932 (CUR) – 7 september 2012 (AUA)

Na nomber di su:
Yiu: Antonio Lacle (Hulanda)

Rumannan: Hildo Servania I famia (AUA)

Elsa Adelaida I esposo (Cur)

Selma Zevenhuizen I esposo (Cur)

Juliana (Juju) Servania (Cur)

Vilma Cristina Ludowika I esposo (Cur)

Ali Ludowika (Cur)

Fricia Ludowika (Cur)

Sixleen Hooi Ludowika I esposo (Cur)

Signi Papi Ludowika I esposa (Cur)

Lucille Ludowika (Cur)

Subrinonan: Milva Lodovica I rumannan

Oswin Servania I rumannan
Janine Maria I rumannan

Sherida Servania I rumannan
Medelva Servania I rumannan
Rosmarie Fundador
Sherley Delando
Arcides Cristina I rumannan
Admaida Selassa I ruman
Jessica Bazoer I ruman
Frisline Chapman I ruman
Johnnimar Hooi I ruman
Shirleen Ludowika I rumannan
Primo: Leoncitu Rosa
Amiga: Maria Estela I yiunan (St. Dom)
Amigunan: Aron Cannegieter, James Hanley, Edie, David, Chino I demas amigunan
Bisiñanan: Rose, George, Paulina, Marie, Mauricio, Venicia, Coralie, Carmen,Yveta, Milcah, Venicka I Pamela

Demas famia: Juliana, Servania, Zevenhuizen, Ludovika, Ludowika, Marie, Lint, Kleinmoedig, Bazoer, Rosa, Gracia, Cristina, Selassa, Chapman, Hooi I demas famia na Korsou I Hulanda.
E acto di entiero lo tuma lugar dialuna 10 september 2012 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) pa santana Catholico na San Nicolas, e resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, Diadomingo 9 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos diskulpa pa esaki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Alejandrina Koolman
Mihor conoci como " Dina"
***26-02-1949 †09-09-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante enfermedad y entiero di



sra. Laurencia Croes-Geerman

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocirnan cu a mustra nos aprecio na nos difunta stima. Tambe un danki special na tur e afdelingnan na H.O.H., na tur e zusternan y broedernan, na tur e dokternan, na ambulance cu nan bon servicio. Na Aruba Lions, Wit Gele Kruis y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Na esnan cu a manda flor, krans y yamadanan di telefon.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 santo sactrificio di misa : dialuna 10 di september pa 6.30 di atardi, diaranson 12 y diasabra 15 di september 2012 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un santo rosario na cas na Maria Maai 22.

Boso presencia ta altamente aprecia .
Na nomnber di su esposo, yiunan y demas famia.






"Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Hubert Roland Croes

13 maart 1946 - 9 september 2012

Acto di entieo lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su casa Fabian y juinan kier a gradici henter famia y conocirnan pa nan atenshon duna durante su bida na mundo, su enfermedad y momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Johanna "Anny" Kelly-Trimon

Un danki special ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, e-mail y jamada telefonico. Na Dr. Sneek, Dr. Daryanani, Wit Gele Kruis y Dr. H.O.H. Wondenpoli pa nan bon cuido, Ambulance (Personeel), Olivia Erasmus y Erica Odor pa nan gran asistencia, Pastoor Jairo pa e bunita response, Max Hassell, The Olive Tree pa nan excelente servicio.
Boso muestra di atenshon tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Dialuna 10 di September, diaranson 12 di September y diabierna 14 di September 2012 pa 6.30or di atardi tur na misa Sta. Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" My precious child, I love you and I would never leave you. During your times of trial and suffering, when you see only one set of foot prints, It was then that I carried you. "

" Duna gradicimento na Señor, paso E ta bon, su misericordia ta pa semper. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Imelda Angeline Monstanto

mihor conoci como: "Angie"

Na nomber di su:

mama: Digna Aida Geerman

tata: Francisco Montsanto

welanan: † Petra Geerman
† Anna Montsanto

welonan: † Calino Geerman
† Eugene Montsanto

rumannan: Gisela Monstanto, Jayson Kock y yiunan
Gilberto Montsanto y yiunan
Kenneth Montsanto, yiunan y Marcie de Jong

padrino: Feliciano Geerman

madrina: Ria Montsanto

tanta y omonan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

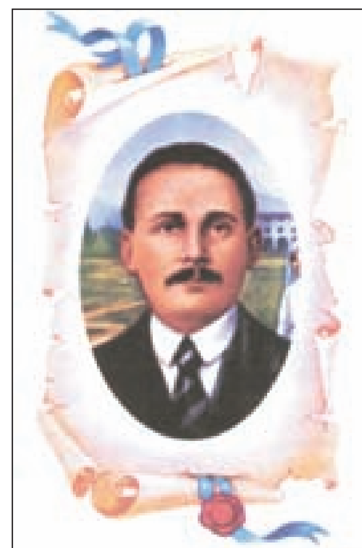
famia: Montsanto, Geerman, Amaia, Kock, Maduro, Dubero, Koeiman, Peña, Rodrigues,
Vasquez, Gamara y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 11 september 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Dialuna 10 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Santo Sacrificio di Misa na Sitio di Oracion di Venerabel Jose Gregorio Hernandez



Venerabel dr. Jose Gregorio Hernandez.

ORANJESTAD – Fundacion venerabel Jose Gregorio Hernandez ta invita pueblo di Aruba, tur devoto y contribuidonan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na sitio di oracion di Dr. Gregorio Hernandez na Tanki Leendert 128.
Laga nos bin mas cerca nos tata Celestial pa nos haya alivio di tur nos problemanan y tambe pa tur nos defuntonan.
Esaki lo tuma luga dia 12 di september, 2012, pa 7'or di anochi. Corda trece misal di Pueblo. ❑

Lanta para contra stigmatisacion

Fundacion Alzheimer celebrando Siman di cinta



Slogan di Fundacion Alzheimer e aña aki ta Lanta contra stigmacion

ORANJESTAD- Comunidad en general ta keda cordialmente invita pa join Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) den celebracion di e 10 Aniversario di "Siman di Sinta Teal". E aña aki a toca e districto di Dakota.

E siman di conscientisacion aki lo wordo inaugura cu un Santo Misa diadomingo 16 di September na Iglesia Fatima, Milonstraat 9, Dakota pa 6 or atardi.

Durante henter e siman aki lo bay tin diferente nochinan di informacion den e districto di Dakota, unda comunidad di Aruba en general ta keda cordialmente invita.

E programa di e nochinan di informacion ta wordo anuncia den e dianan nos dilanti.

E Siman di Sinta Teal lo culmina cu un Caminata riba Diasabra 22 di September bou nomber "5- K Alzheimer Aruba Memory Walk" & Zumba"

Registracion ta cuminsa 4:00 P.M. y e caminata mes lo cuminsa 5:00 P.M.

Ruta: Parkeerplaats Stadion Guillermo Prospero Trinidad, Dakota- Stadionweg- Vondellaan- y termina na Guillermo Prospero Trinidad.

Musica lo ta den man di DJ-Elvis y tambe lo bay tin Zumba na encargo di Miriam Baiz.

Lo tin diferente premio disponibel di nos sponsornan cu ta haci e actividadnan aki posibel.❑

Apertura di Special Olympics National Games 2012 tabata bunita y hopi anima









ORANJESTAD - E di 12 National Games di Fundacion Special Olympics Aruba a tuma luga diabierna anochi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Aki, amigonan di semper, amigonan nobo y dignatarionan a uni cu amigo y famia di e atletanan pa celebra e apertura di e weganan cu a tuma luga diabierna, diasabra y diadomingo.

Entre esnan invitadonan presente tabata Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu pa 9 aña caba tin un amistad bunita cu e organisacion su atleta y boluntarionan; Presidente di Parlamento Paul Croes, Miembro di Parlamento Desiree Croes, Presidente y Secretario General di COA, Roy Mezas y Nicole Hoevertsz y Presidente di ASU, Jerry Franka.

Nos atletanan special, asisti pa studiantenan di Scol pa Polis a core cu e vlam y subi cende e candela.

DEFILE BUNITAY COLORIDO

Tabatin un defile bunita y colorido, unda cu por a ripara cu nos atletanan special ta team up y competi awo tambe cu e hobennan cu ta atende Caiquetio School y Emma School. Sr. Tuyo Werleman a splica den su discurso cu despues di 12 aña di existencia Special Olympics Aruba ta reorganisando e fundacion y ta invita otro atleta tambe pa participa den nan training y competencianan y den e caso aki por a nota cu un tercera parti di e atletanan no ta miembro di SVGA.

REORGANISANDO

E prome Special Olympics National Games a conta cu participacion di 5 aña di existencia Special Olympics Aruba ta reorganisando e fundacion y ta invita otro atleta tambe pa participa den nan training y competencianan y den e caso aki por a nota cu un tercera parti di e atletanan no ta miembro di SVGA.

E prome Special Olympics National Games, cual a tuma luga na LAGO Sport Park a conta cu participacion di 80 atleta special, pero awo tin hopi mas cu e cantidad aki ta participando na e diferente disciplinanan di deporte.

ACUERDO

E meta awo di Fundacion Special Olympics ta pa consolida nan luga den e comunidad deportivo, Sr. Werleman a bisa, añadiendo cu nan lo ta firmando acuerdo cu diferente bond y ya caba na e weganan aki nan por a conta cu apoyo di e bond di atletismo pa organisa e parti ey di e weganan.

DIGICEL

Gerente General di Digicel, Remko van der Veldt, tambe a hiba palabra, den nomber di e sponsor mas grandi di Special Olympics Aruba. El a dirigi su mes na e atletanan, cu elogio pa nan trabao duro. Sr. Van der Veldt a remarca cu e National Games no ta tocante gana un medaya, pero tocante bira cada biaha miho den un deporte. El añadi cu e atletanan ta bira cada biaha miho pa medio di e cantidad grandi di boluntario cu nan tin pa asisti nan. Cu orguyo Sr. Van der Veldt a expresa cu pa 9 aña Digicel a apoya y sponsor Special Olympics Aruba y esaki nan lo sigui haci tambe. El a desea tur hende "mooie games" y cu Digicel lo t'ey presente pa brinda nan apoyo durante e National Games.

Despues di e discursonan, durante cua Minister Hooyboer-Winklaar a expresa hopi admiracion pa e atletanan, e mandatario a declara e weganan habri. Di biaha despues di e apertura a sigui e prome competencianan di atletismo, cual a bay den un ambiente extraordinario. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e evento grandi Special Olympics. ❑

Presenta pa Go Fast Cycling Team

Gears, Guts & Glory Mountainbike Challenge!"





Oranjestad- Dia 20 September 2012 proximo Go Fast! Cycling Team powered by GO FAST Energy Drink conhuntamente cu Aruba Trading Company, representante oficial di GO FAST na Aruba ta presenta GEARS, GUTS & GLORY MOUNTAINBIKE CHALLENGE, ariba diasabra 15 di September, 2012 3pm na El Paseo Ranch, den bario di Safir, Noord. Un evento na unda mucha, hoben y adulto por inscribi y participa como beginners of un nivel mas avansa. Na e evento aki diferente club di ciclismo montaniso rond di Aruba lo bini hunto pa competi pa e titulo maximo.

E careda ta habri pa clubnan di Aruba Wieler Bond, pero tambe pa mucha y cualkier otro persona cu lo kier cuminsa practica e deporte di ciclismo. Pa tur persona cu lo kier participa y no tin un mountainbike Tri Bike Aruba ta huur mountainbike tanto pa mucha como adulto y na un prijs special pa e weekend aki. Lo tin 4 categoria pa mucha di 6 pa 7, di 8 pa 9, 10 pa 11 y 12 pa 14 aña. Pa hoben y adulto lo tin 6 categoria: pa hende homber y dama tin categoria nobato, homber sportief intermedio, sportief avansa, y experto. Pa e damanan tin tambe categoria open. Tin 2 diferente ruta special pa mucha y un ruta largo pa hoben & adulto, pero start y finish line lo ta na El Paseo Ranch.

E ruta ta un circuito di 4.9 kilometer. Cortico pero hopi dibertido y desafiante, cu combinacion di singletrack cu varios birada tecnico, caminda di santo double-track, piedra los, santo blanco, bahada y subida. Un ruta cu ta pasa den e mondinan di Sero Largo, cu paisahe espectacular di Aruba y su naturalesa, pues perfecto pa un atardi di cross-country mountain biking. E ruta ta apto pa participantenan di tur edad y nivel, y pa nos muchanan tin ruta adapta na nan capacidad y habilidad.

Inscripcion lo tuma luga diabierna 14 di September na Fysio Fit Tanki Flip for di 8:00 te cu 4:30pm of na Fuel Sports Bar & Grill (Bushiri Karting) for di 6:00pm te cu 9:00pm unda lo tin happy hour. Den e inscripcion ta inclui e ceremonia di premio, un bebida frieu y un snack, musica, y premio.

GEAR, GUTS & GLORY Mountainbike Challenge ta un evento na unda henter famia por bin disfruta y pasa un atardi den naturalesa haciendo deporte saludabel. Lo tin DJ durante y despues di e competencia y diferente premio manera caha di GO FAST Energy Drink, premio di TRI BIKE Aruba, regalo di Basari Surfshop y hopi mas.

Go Fast! Cycling Team y Go Fast kier a invita tur fanatico di mountain bike pa inscribi, participa of bin diasabra awor, 15 di September 3pm na El Paseo Ranch y bisindario di Sero Grandi pa apoya tur participante. Pa mas informacion por sigui nos riba Facebook, Go Fast UCT Aruba, email: undergroundcyclingteam2010@gmail.com of jama na telefon 5936153.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu Zaida Everon: Go Fast Cycling Team 5936153, Omar Tromp: Go Fast Cycling Team 5921120 y Mirian James-Webb: Portfolio Manager /Aruba Trading Company 582-3950 / 640-1528.❑

Special Olympics y Digicel a celebra

Fin di siman extraordinario cu "National Games"

ORANJESTAD- Sin duda algun, e "National Games" di Fundacion Special Olympics Aruba tabata un exito rotundo. E fundacion, conoci pa su boluntarionan dedica y atletanan special cu ta atrae atencion y capta curason di tur hende unda cu nan yega, a haci un trabao extraordinario durante e fin di siman cu a pasa. Hopi cansa, pero satisfecho cu tur evento a bay asina bon, e atletanan y organisadonan a clausura e weganan nacional cu e torneo di bolas criollas diadomingo mainta.

APERTURA

E weganan a cuminsa cu un apertura fenomenal na Stadion Guillermo Prospero Trinidad diabierna atardi cu a conta cu presencia di huespednan di honor, manera Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar y Gerente General di Digicel Aruba, Remko van der Veldt.

DIFERENTE DISCIPLINANAN

Tabatin hopi participante na tur e competencianan, cual a inclui e disciplinanan di "track and field", manera coremento y tiramento di bala diabierna atardi, badminton riba diasabra mainta, futbol riba diasabra atardi y bolas criollas diadomingo mainta.

DIGICEL SPONSORSHIP DESDE COMIENSO

Organisadonan di e National Games, bou liderazgo di Tuyo Werleman y Cai Cai Williams a keda hopi contento cu e resultadonan. Un publico grandi a asisti na tur evento. Tur hende tabata hopi anima y ademas di mayornan y famia di e atletanan, e gran famia di Digicel a bin apoya e atletanan kende ta conta cu nan sponsorship desde cu e compania a establece su mes na Aruba nuebe aña pasa. Special Olympics Aruba tambe ademas ta conta cu algun di e empleadonan extraordinario di Digicel cu a bira boluntarionan regular cu e fundacion.

FUTBOL

E weganan di futbol a tuma luga riba veld di Britannia y a conta cu un tribuna hopi gezellig, cu animacion y gritonan pa tur 4 team.

E teamnan a consisti cada un di 9 hungado, cual a representa Emma School y Caiquetio School. A hunga e weganan riba mita cancha. Hasta a conta cu presencia di miembro di Parlamento, Lorna Janssen-Varlack cu tabata anima e muchanan di Caiquetio School.

Despues cu tur team a hunga contra otro, Emma School (team geel) a keda na prome luga, sigui pa Caiquetio School na di dos luga, Emmaschool (team berde) na di tres luga y Emma School (team blauw) na di cuater luga.

Bolas Criollas

Na e weganan di bolas criollas, Digicel a percura pa un tent grandi pa cuminda y bebida. E ganadonan di e wega final na e evento aki a resulta Cas Shabururi na di prome luga, Centro Sonrisa na di dos luga, Centro Man Na Obra 2 na di tres luga, Brillo di Solo na di cuater luga y Centro Man Na Obra 1 na di cinco luga.

Representantenan di Tri-Bike Aruba, como un di nan patrocinadonan y Cruz Cora, como un fiel colaborador, a entrega e premionan.

DANKI SPECIAL NA E TEAM BOLUNTARIO DI SPECIAL OLYMPICS

E team di boluntario a haci un trabao extraordinario durante henter e fin di siman, percurando pa sirbi cuminda y bebida pa e atletanan y tur hende presente, pa coordina e weganan, asisti e atletanan y hopi mas.

FINAL SPECIAL OLYMPICS 2012

Tabata un fin di siman extraordinario, unda cu Digicel y Fundacion Special Olympics a trece atletanan, famianan, boluntarionan y fans hunto pa weganan di "National Games 2012" berdaderamente extraordinario! Asina Digicel un biaha mas ta mustra su apoyo na nos hendenan ordinario cu pa medio di loke nan ta haci tin efectonan extraordinario den nos comunidad!

Masha pabien na tur participante y na tur e ganadonan! ❑





Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di e ambiente cu tabata reina durante apertura, cobertura y clausura di Special Olympics cu a conta cu presencia di diferente dignatario y parlamentarionan.

Clima severo y tornado ta afecta e parti noreste di Merca

New York, MERCA — E mal clima a afecta e regionnan noordoost y Mid- Atlantico, cu un frente friu cual a provoca yobida, bientonan intenso y al menos un tornado den e ciudad costera di New York. Un hoos di al menos 112 k/h a subi tera formando den un tornado na Breezy Point, den un zona di e bario di Queens na frontera cu e peninsula di Rockaway,segun autoridadnan a informa.

E hoos a tuma mas di 500 m di tera prome cu e la kibra. Sinembargo, ainda e tabata tin e poder suficiente pa tumba matanan abao, y tambe e wayanan di coriente, loke a causa dañonan structural menor na edificionan cercano.

Un funcionario di e Departamento di Bombero di New York, kende a pidi pa keda anonimo, a bisa cu nan a acudi na e zona na Breezy Point, riba reportenan di autonan gebolter, bentananan kibra y daknan daña.

E surfclub Breezy Point a resulta daña y a cera despues di e tormenta.

Un di dos tornado a yega Brooklyn, otro bario Neoyorquino, pa mas o menos 11.30 hora local, segun NWS. Esaki tabata uno 45 meter hancho. No tabata tin morto of herido pa e tornado na Brooklyn, cual e bientonan a alcansa 160 k/h. Esaki kiermen cu la wordo clasifica den e categoria EF1, den e escala dia EF0 te na e mas poderoso EF5.

E alertanan pa e tornado tabata vigente durante gran parti di dia na New York, New Yersey y Conencticut, prome cu eskinan a wordo cancela diasabra anochi.

Partidonan di US open di tennis a wordo cancela, como consecuencia di mal tempo.Diasabra e area di Washington DC a registra tormentanan electrico, y miles di persona a keda sin luz door di esaki. Diesdos persona a acudi na e feria di e condado di Prince George a resulta herida na momento di evacuacion di e Show Place Arena, na 20 kilometer west di Washington, Maryland, debi na mal tempo, segun Servicio Meteorologico Nacional a informa riba su cuenta di Twitter.❑



Tornado na New York diasabra ta laga destruccionnan minimo atras

Explosion di un bom na Siria ta laga dies morto



Damasco, SIRIA – Rapportnan desde Sirio ta indica cu por lo menos dies persona a fayece ayera tras di e explosion di un bom na e ciudad di Alepo, den nort di pais.

E television estatal Sirio a mustra fotografia di edificio cu ta destrui, mientras trahado nan di rescate a intenta salba bida entre e escombronan.

El a kere cu e cantidad di fayecido por a aumenta.❑

Tronco humano haya na Canada identifica

Ottawa, CANADA- E curpa mutila cu a wordo descubri na final di Augustus den e Niagara Falls ta di e Mericano cu tabata biba cerca di e luga, cu ta marca e frontera entre Merca y Canada, segun informenan official.E curpa di e muhe, cu e braza y pianana amputa, como tambe decapita, a wordo haya dia 29 Augustus. Algun persona pasando eybanda, a descubri e curpa ta drief den e riu, cerca di e famoso brug Rainbow, cu ta conecta Merca cu Canada.
Segun testnan di DNA, polis cientifico por a conclui cu e curpa ta di Loretta Jo Gates, di 30 aña. E muhe a disparce dia 25 augustus den e ciudad Mericano di Niagara Falls, segun un comunicado emiti pa e servicio regional di polis local.
Autoridadnan Mericano y Canades ta investigando e caso como uno di homicidio, segun informenan.
E anuncio ta bin un dia despues di e identificacion di otro torso humano, haya diaranson den un maleta cu tabata drief den e riu Ontario, cerca di Toronto, e restonan tabata pertenece na un Canades di 41 aña, kende su curpa a wordo mutila y parti den diferente luga den e area di e capital economic di Canada.
E origen chines di e ultimo victima aki, ta añadi similtud den e caso Magnotta, cu ta e number di e ex-actor porno Canades kende ta wordo acusa di a mata salvahemente y despues mutila e curpa di un studiante Chines Lin Jun na Mei na Montreal. Polis ta descarta cu e casonan lo tin di haber cu otro.❑


Loretta Jo Gates.



Por lo menos 80 morto y mas di 700 herido na China

Peking, CHINA- Por lo menos 80 persona a fayece y 731 a resulta herida pa dos sismo cu a sacudi un region Montañoso di suroriente di China diabierna. Esaki a deriba edificionan y obligando personanan pa sali riba caya, segun autoridadnan a indica.

E habitante nan di e region a describi con e hendenan tabata core for di e edificio gritando. E movemento telurico a wordo sinti te na e frontera di e provincia di Yunnan y Guizhou den e suroriente di China.

E imagennan difundi pa television tabata mustra residentenan di e ciudad di Yiliang (provincia di Yunnan) reuni riba caya y nengando pa bay bek den e interior di e edificio.

E autoridadnan a manda cien tent y shelternan a confirma e balans di 67 morto.
E prome Minister Wen Jiabao ta biahando na area añadi e agencia China nobo.
E Gobierno di e discreto di Yiliang indica den su pagina di Internet cu 556 persona resulta herida, mientras cu un comunicado di e autoridad di ciudad di Zhaotong, tambe den e sector a indica cu tabata 150.

E autoridadnan di e localidad a indica cu 100.000 persona cu a keda sin techo pa e tragedia y cu por lo menos 20.000 vivienda colapsa of resulta daña.

Un 700.000 persona tabata afecta pa e sismo a indica.❑

Moscu lo promove acuerdo di Ginebra na ONU

Moscu, RUSIA- Despues di 20 ora di combati, haciendo uzo di tankinan di guera y helicopter, e ehercito Sirio a disminui e atake di rebeldenan contra un cuartel den e parti oost di Alepo, unda nan a logra drenta diabierna.
Segun un fuente militar na Alepo, unda e regimen y e rebeldenan ta hibando un bataya strategico for di dia 20 Juli, ehercito Sirio a logra destrui seis truck, carga cu arma di e rebeldenan.

Segun testigonan a indica, e cantidad di victimanan na ambos banda tabata cuantioso.

Sinembargo, e rebeldenan parce di no ta give up. Segun e opositor Sirio di Derechonan Humano, e rebeldenan a ataca un post di control di e ehercito den e zona industrial di Al Layramun. Varios miembro di e regimen Sirio a perde nan bida den e atake aki.

Mientras e caminda diplomatico ta ainda no ta hayando e solucion, minister di Relacionnan Exterior Ruso, Sergei Lavrov, a anuncia diasabra for di Vladivostok cu Rusia kier bay bek na e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa busca aprobacion pa e plan di paz acorda pa e potencianan mundial na Ginebra dia 30 Juni ultimo.

Sin busca e salida di Bashar al Asad, e plan di Ginebra ta pidi tur e partidonan den conflicto na Siria pa decreta un stop na e tiramento y busca e manera di forma un gobierno di transicion y un revision di Constitucion.
E canciyer Ruso cu recien tabata tin un reunion cu e secretario di Estado Mericano Hillary Clinton, no a haci caso na e peticion di Washington pa aumenta e presion economico di e Pais Arabe.

Rusia ta e apoyo diplomatico y militar di e regimen Sirio y a irita e paisnan Occidental cu e veto hunto cu China, tres biaha den e resolucion di Conseho di Siguridad di ONU cu tabata pidi pa aumenta e presion contra di e regimen di Asad.


Minister di relacion Exterior Ruso, Sergei Lavrov.

BON DIA Aruba

Otro temblor sinti na Costa Rica



San Jose, COSTA RICA- Un sismo di 5.4 a sacudi Costa Rica diasabra den oranan di atardi. Esaki sin causa victima of dañonan. E epicentro di e sismo aki tabata situa den costa di Pacifico, unda e teremoto 7.6 di diaranson ultimo tabata situa.

E temblor cu a wordo registra pa 14:29 hora local di Costa Rica, tabata situa na un profundidad di 8 km y na 12 km leu for di playa Buena Vista, na Nicoya, provincial di Guanacaste, segun e observatorio Vulcanologico y Sismologico di Costa Rica (Ovsicori).

E movemento telurico a wordo sinti cu cierto intensidad na Guanacuaste, segun autoridadnan local a informa, pero tambe a wordo sinti den otro zonanan, manera San Jose, capital di e pais.
Despues di e terremoto di diaranson, Ovsicori a registra mas di 1200 replica, cual no a causa victimanan directo – sino cu un persona a muri di atake di curason- pero si dañonan material.❑

Republica Dominicana no por cubri gastonan di celebracion Miss Universo 2012

Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA- Gobierno Dominicano, a base di peticion di e organisadonan di e concurso di Miss Universo,
a informa cu actualmente nan no por asumi e gastonan cu e celebracion di e concurso di Miss Universo lo bin cun'e.

E informacion a wordo duna door di e minister administrativo di Presidencia, Jose Ramon Peraltta, kende a señala cu e organisadonan di e evento lo ta mucho mas interesa pa e concurso wordo celebra na e pais aki,.
E minister a sigui bisa cu e organisadonan tabata kier pa Republica Dominicana, como pais anfitrion, financia parcialmente e celebracion, pero segun Peralta, gobierno a informa nan cu esaki lo no ta posibel.



Presidente di Republica Dominicana, Danilo Medina.

Na e momento nan aki, e gobierno di president Danilo Medina, kende a asumi poder na Augustus ultimo, y cu a adopta un serie di medidanan di austeridad, ta preparando su mes pa firma un acuerdo cu Fondo Monetario Internacional, no por haci e aporte pidi door di e organisadonan.
Sinembargo, e organisadonan di Miss Universo, a trece otro propuestanan, riba cual gobierno lo duna su contesta otro siman, ya cu nan tin hopi urgencia pa sa si e concurso lo wordo celebra na Republica Dominicana.

E pais Caribeño tin un solo corona di Miss Universo, gana door di Amelia Vega, kende actualmente ta cantante y modelo, na 2003.❑



Ta wordo sospecha cu e fuerte sismo sinti na Costa Rica ta un di e motibonan cu aworaki tin cierto actividad volcanic di Apoyeque

Nicaragua a declara alerta preventivo pa actividadnan volcanico

Managua, NICARAGUA- Autoridadnan Nicaraguense a mantene diasabara pa di tres dia sigui e alerta berde of preventivo na Managua y e municipionan den vecindario debi na actividadnan sismico registra den cercania di un volcan, aunke e actividad a disminui.
Diahuebs anochi Nicaragua a decreta alerta berde of preventive den e provincial di Managua, despues cu mas o menos 17 actividadnan sismico chikito entre e volcan Apoyeque y Lineamiento Nejapa Miraflores, a wordo registra.
E direccion General di Geologia y Geofisica di e Instituto Nicaraguense di Estudionan Territorial (Ineter) a indica den su ultimo boletin cu en total 29 actividad sismico chikito a wordo registra, entre nan 11 di grado di 1.7 pa 3.9 y na profundidad di 2.8 pa 6.1 km.
Na Acoyepe, situa na 420 m, ta forma parti di e actividadnan volcanic di e cadena volcanico Nicaraguense.
Na Januari 2001, un actividad sismico hopi intenso cu tabata tin un magnitude di 5.2 y a wordo sinti fuertemente den e municipionan di Managua y Ciudad Sandino, sin causa dañonan of vicitimanan.❑